

---

## НОВЫЕ ПРОЦЕССЫ В РУССКОМ РЕЧЕВОМ ЭТИКЕТЕ

И.Н. Пахомова

Кафедра русского языка как иностранного № 4  
Факультет русского языка и общеобразовательных дисциплин  
Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматриваются новые процессы, происходящие в русском речевом этикете, а также в языке в целом. Анализируются формулы приветствия и прощания, в которых происходят наиболее заметные изменения в настоящее время.

**Ключевые слова:** речевой этикет, формулы приветствия и прощания, средства массовой информации.

Одной из основных черт речевого этикета, выделяемых всеми исследователями, является устойчивость, клишированность, повторяемость этикетных фраз. Однако при всей конвенциональности речевого этикета он представляет живую, изменяющуюся систему, чутко реагирующую на изменения в обществе.

Основными социальными факторами, определяющими в настоящий момент развитие и изменения в речевом этикете, а также в языке в целом, являются следующие.

1. Современное российское общество — это общество, в котором реально осуществляются принципы политической свободы.

2. Исчезла жесткая регламентация жизни членов общества со стороны государства, административно-командной системы.

3. Мышление и политическая деятельность человека раскрепощены, существуют возможности для самостоятельной и независимой общественной и политической деятельности всех членов общества.

Ликвидация цензуры, расширение доступа людей к информации, зависимость средств массовой информации от властных структур, разнообразие печатной продукции, радио- и телепрограмм в стране, расширение прямого эфира на радио и телевидении, возвращение ранее запрещенных авторов в научный и культурный обиход — несомненные приметы сегодняшней России.

Отмена политической цензуры привела и к исчезновению языковой цензуры, что, в свою очередь, привело к проникновению в печать, на экраны телевизоров, на радио, в кино и литературу большого объема сниженной, жаргонной, вульгарной и даже нецензурной лексики. Это связано также со смешением в массовом сознании понятий «свобода слова» («говори, что хочешь») с понятием «свобода речи» («говори, как хочешь»), что, разумеется, не одно и то же.

Подобное смешение, существующее в настоящее время в повседневном сознании многих носителей языка, приводит к заметной и неоправданной либера-

лизации отношения к нормам языка, и прежде всего — в сфере культуры речи и культуры общения.

Особенности нашего времени, весь уклад современной жизни содействует сближению книжности и разговорности. Во-первых, с развитием технических средств передачи разговорная речь утратила свою связь с камерной обстановкой. Во-вторых, возросший образовательный уровень народа позволяет и в обычной ситуации обсуждать самые различные темы [2].

Еще одним социальным фактором, вызывающим изменения в речевом этикете, является взаимодействие этикетных традиций разных народов и культур.

Сегодня наиболее ошутимое воздействие на русский речевой этикет оказывают европейская и американская этикетные культуры. Проявлением такого рода воздействия является, например, тенденция к сужению сферы использования сочетания имени и отчества. Так, личное имя активно употребляется самостоятельно в официальной «паспортной» форме (особенно это касается дискурсивных практик молодых людей в сфере бизнеса, где есть *Елены, Александры, Фёдоры*, но нет *Лен, Саи, Федей*).

Подобную узуализацию паспортной формы личного имени можно считать ономастической компенсацией исчезновения отчества в официальной сфере. Речевой этикет сегодня во многих деловых коллективах подразумевает обращение только по имени, в том числе и к молодому начальнику, и к молодому деловому партнеру, то есть в тех ситуациях, где ранее нейтральным было бы обращение по имени-отчеству.

У полной формы имени появилась в настоящее время новая функция, которую могут наблюдать все смотрящие новости по телевизору. Это особая интонация произнесения имени в начале и конце репортажа, включения корреспондента: *Екатерина?! Антон?!*

Интересное смешение русской и английской этикетных систем можно наблюдать в ряде телевизионных программ. Когда приглашенный в студию гость имеет высокий социальный статус, ведущий обращается к нему по имени-отчеству, однако, представляя и называя его в речи, обращенной к публике, использует имя без отчества, правда, с фамилией:

Сегодня гость нашей передачи — Губернатор Саратовской области *Дмитрий Аяцков. Дмитрий Федорович*, ответьте, пожалуйста, на такой вопрос...

Ранее в такой ситуации русская этикетная традиция требовала употребления имени отчества.

Краткая форма имени используется в основном в устном общении среди близких людей, равных, и, как правило, не выступает в роли официального или публичного имени.

Однако с конца 1980-х гг. в сфере массовой и молодежной культуры, в артистической среде краткие формы имен получили иной статус: они появились на афишах, обложках дисков, повсеместно используются в СМИ в связи с собы-

тиями вокруг той или иной персоны. Дима Маликов, Женя Белоусов, Дима Билан, Влад Топалов, Таня Буланова, Люба Успенская, Маша Распутина, Наташа Королёва и многие другие получили известность именно под краткими формами имен; подобный неформальный подход к именованию воспринимается в обществе как допустимая артистическая вольность.

Активное внедрение в социум новых форм общения (Интернета, ночного эфира на радио и телевидении) привело к некоторым модификациям при употреблении приветствия и прощания. Например, появились новые формы приветствий *Доброй ночи! Доброго дня! и Доброго времени суток / Доброе время суток!*

М.А. Кронгауз в статье «Новое в речевом этикете» [3] отмечает, что в настоящее время большее распространение получило телевизионное приветствие: *Доброй ночи!* Его возникновение связано с появлением новой по сравнению с советским временем реалии — ночного телевидения. Это приветствие стали употреблять телеведущие под влиянием разложения этикетных формул *Доброе утро!*, *Добрый день!* и *Добрый вечер!*, позднее оно было подхвачено телезрителями, задающими вопросы в прямом ночном эфире.

В «Словаре русского речевого этикета» А.Г. Балакая [1] формула *Доброй (спокойной) ночи!* рассматривается только как «форма доброжелательного прощания на ночь, перед сном».

Ранее данная формула так и употреблялась, являясь синонимом пожелания при прощании «Спокойной ночи!» Например:

Спи спокойно — доброй ночи!  
Вон уж в небесах  
Блещут ангельские очи  
В золотых лучах...  
(А. Григорьев. «Доброй ночи», 1843 г.)

В настоящее время в прямом эфире на радио и телевидении формула *Доброй ночи!* выполняет функцию ночного приветствия:

*Доброй ночи!* Велитон вновь стал антигероем «Спартака» (ведущий спортивных новостей, телеканал «ТВЦ»).

— *Здравствуйте!*

— *Доброй ночи!* (ведущая телепрограммы «Времечко» и телезритель, «ТВЦ»).

Приветствие *Доброго времени суток!* получило распространение в сети Интернет. В наши дни данное приветствие встречается и на радио, и на телевидении.

*Доброго времени суток! С вами «Авто Радио»* (ди-джей радиостанции «Авто Радио»).

*Доброго времени суток!* (ведущий программы «Тор Gear», телеканал «Россия 2»).

В интернет-общении на одном из форумов употребляется приветствие *Доброго дня!* Например:

*Доброго дня, коллеги!* ([www.voyagetravel.org](http://www.voyagetravel.org)).

Можно предположить, что приветствия *Доброй ночи!* и *Доброго времени суток!*, в которых используется родительный падеж (ранее только при прощании), оказывают влияние на интернет-пользователей. В связи с этим вместо привычной формулы *Добрый день!* употребляется *Доброго дня!*

На телевидении можно встретить приветствие *День добрый!*, которое имеет несколько сниженный, непринужденно-обиходный оттенок. Однако ведущие различных телепрограмм, видимо, для того чтобы сделать общение более близким, свободным и раскованным, используют данное приветствие:

Час дня в Москве. *День добрый!* (ведущая новостей, телеканал «Россия 24»);  
*День добрый!* (ведущая программы, телеканал «Моя планета», 2011 г.)

О.А. Крылова [4] отмечает, что ответные реакции на приветствия также являются формами приветствий. Они настолько частотны и привычны, что когда говорящий не слышит в ответ стандартное этикетное выражение, у него «возникает чувство шока». Происходит то, что в прагматике называют коммуникативным сбоем. В статье приводятся следующие примеры:

— *Здравствуйте!*  
— *Да.*  
— *Добрый вечер!*  
— *Добрый.*

(Надо заметить, что общение происходит по телефону, и отвечающие на приветствие — молодые люди.)

Исследователь отмечает, что в данных случаях «приветствия были фактически проигнорированы, так как говорящий не услышал адресованного ему приветствия, а значит, был нарушен речевой этикет. Говорящий испытал эмоциональный дискомфорт, подобный тому, какой может испытать человек, протянувший руку для пожатия, когда эту руку вольно или невольно не заметили».

Нельзя не согласиться, что *Да* в качестве ответа на приветственную реплику звучит достаточно грубо. Что касается употребления в аналогичной ситуации слова *Добрый!* вместо *Добрый вечер!*/день или *Доброе утро!* то такое употребление сейчас можно наблюдать в речи даже радио- и телеведущих:

— Андрей, вы в эфире. Говорите, пожалуйста.  
— *Добрый день!*  
— *Добрый!* (из диалога радиослушателя и ведущего радиопередачи, радиостанция «Маяк»);  
— Коля, *доброе утро!*  
— *Доброе!* (из диалога ведущего радиопередачи и радиослушателя, радиостанция «Ретро FM»).

По мнению О.А. Крыловой, подобное сокращение является проявлением тенденции экономии времени и усилий, характерной для современного русского общения, возможно, также следствием раскрепощенной, иногда несколько небрежной манеры речи на радио и телевидении.

При употреблении прощания также произошли некоторые изменения. В настоящее время используется интересная формула **Пока-Пока!** М.А. Кронгауз замечает, что тележурналист Сергей Шолохов, ведущий различных кинопрограмм, настойчиво использует при прощании формулу *Пока-пока*.

Многими носителями русского языка такая форма вообще не осознается как нечто новое, поскольку в русском речевом этикете в принципе возможен повтор форм приветствия и прощания: *Здравствуйте, здравствуйте!*, *Привет, привет!*, *До свидания, до свидания!*, *Пока, пока!* Возможно, здесь мы имеем дело с редуцированной формулой, используемой, по-видимому, вполне сознательно как калька английского *bye-bye*.

С вами была Вика Самойлова. *Пока! Пока!* (ведущая телеигры «Шальные деньги», телеканал «МУЗ ТВ»).

Искренне ваш Александр Максимов. *Счастливо! Пока! Пока!* (ди-джей радиостанции «Милицейская волна»).

Таким образом, новые исторические, политические условия, свобода слова привели к общей демократизации речи, его либерализации. Радио и телевидение как наиболее мощные средства массовой коммуникации влияют на процессы, происходящие в современном русском литературном языке. Замена передач, ориентированных на книжный тип речи («по бумажке»), «свободным говорением», привела к тому, что публичная речь стала более разговорной, живой, образной, лаконичной, лишенной привычных штампов.

Одним из новых явлений наших дней стала письменная фиксация устно-разговорной речи. Область ее функционирования в Интернете — сфера интерактивной межличностной коммуникации — относится к разряду революционных преобразований традиционной коммуникативной среды.

В речевом этикете наиболее заметные изменения происходят в формулах приветствия и прощания, так как в речевом общении данные формулы и выражения создают рамочное обрамление текста: начала и конца, являясь ключевыми, употребляются коммуникантами чаще, чем другие. Приветствия *Доброй ночи!*; *Доброго времени суток!*, ответная реплика на приветствие *Добрый день!* — *Добрый!*, а также редуцированная формула прощания *Пока-Пока!* широко употребляются не только пользователями Интернета, но и ведущими различных радио и телепрограмм. Следует отметить также, что в настоящее время наблюдается тенденция к сужению сферы использования сочетания имени и отчества. Данные наблюдения являются актуальными для исследования происходящих в русском языке процессов, которые обусловлены появлением новых форм общения (Интернет), ночного эфира на радио и телевидении, влиянием различных этикетных культур.

## ЛИТЕРАТУРА

[1] Балакай А.Г. Словарь русского речевого этикета: 2-е изд., испр. и доп. — М., 2001.

[2] Елистратов В.С. URL: [www.gramota.ru/mag\\_arch.html?id=12](http://www.gramota.ru/mag_arch.html?id=12)

[3] Кронгауз М.А. Новое в речевом этикете. URL: <http://rus1september.ru/urok>

[4] Крылова О.А. URL: [www.rus.1september.ru/2001/07/4.htm](http://www.rus.1september.ru/2001/07/4.htm)

## **NEW PROSSESRS IN RUSSIAN SPEECH ETIQUETTE**

**I.N. Pahomova**

Department № 4 of Russian language  
Faculty of the Russian language and general education  
Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaia str., 6, Moscow, Russia, 117198*

The article deals with the problems of speech etiquette in Russian and in the language in general. The forms of greeting and leaving are annualized because of many changing in them.

**Key words:** speech etiquette, forms of greeting and leaving, means of mass communication.